



Certificado
Certificate

Nº Q 0005 / 3641081

**APROVAÇÃO DO SISTEMA DE GARANTIA DA QUALIDADE DA
PRODUÇÃO EQUIPAMENTOS SOB PRESSÃO**

Approval of Production Quality Assurance System
Pressure Equipment

O ISQ, de acordo com o âmbito da sua notificação, declara que o Sistema de Garantia da Qualidade do Fabricante aplicado à produção, inspecção final e ensaios dos equipamentos sob pressão adiante mencionados, foi avaliado de acordo com os requisitos da Directiva Equipamentos sob Pressão 97/23/CE, Anexo III, Modulo D1 e satisfaz os referidos requisitos.

The ISQ, according to the scope of its notification, evaluated and declares that the Quality Assurance System of the Manufacturer applied to the manufacture, final inspection and testing of the pressure equipments hereunder, has been examined against the requirements of Pressure Equipment Directive 97/23/EC, Annex III, Module D1 and satisfy this requirements.

Nome da Empresa: *VALSTEAM ADCA – Engineering, SA*

Name of Manufacturer:

Morada: *Travessa da Douroana, Ponte da Pedra - 2415-176 Leiria, Portugal*

Address:

Descrição do(s) equipamento(s) sob pressão: *Permutadores de Calor ADCATHERM*

Description of pressure equipment(s):

Heat Exchangers

Modelos (Types):

*STH 5.075; STH 5.100; STH 5.150; STH 6.075; STH 6.100; STH 6.150; STH 8.075; STH 8.100;
STH 8.150; STH 10.075; STH 10.100; STH 10.150.*

*STV 5.075; STV 5.100; STV 5.150; STV 6.075; STV 6.100; STV 6.150; STV 8.075; STV 8.100;
STV 8.150; STV 10.075; STV 10.100; STV 10.150.*

Número(s) do Certificado(s) de Exame CE de Projecto ou Exame CE de Tipo abrangidos por esta aprovação:

Number(s) of EC Design Examination or EC Type Examination Certificate(s) concerned by this approval:

Não aplicável

Not applicable

Data da aprovação: *08/Outubro/2004*

Approval date:

Válido até: *07/Outubro/2007*

Valid until:

A manutenção da aprovação do Sistema de Garantia da Qualidade do Fabricante está sujeita a auditorias periódicas, visitas sem aviso prévio e ensaios, a serem realizados às instalações do Fabricante, de acordo com o contrato assinado entre o Fabricante e o ISQ. Qualquer modificação introduzida no Sistema de Garantia da Qualidade deve ser comunicada de imediato ao ISQ.

The approval of Quality Assurance System of the Manufacturer is subjected to periodic audits, unexpected visits and tests, to be carry out at the installations of Manufacturer, conforms with the agreement signed by both the Manufacturer and ISQ. Any modification introduced into the Quality Assurance System must be communicated to ISQ.

Nome: *Mário Sapatinha*

Name:

Assinatura: _____

Signature:

Local e Data: *Oeiras, 14 de Outubro de 2004*

Place and Date:

